



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENTIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L. President

Regione Autonoma Trentino Alto Adige
Autonome Region Trentino Südtirol

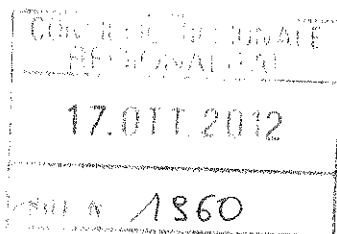
Trento, 15 ottobre 2012

Id Doc: 763798
Registro: RATAA



Num. Prot: 001471/P del: 16/10/2012

Gentile Signora
EVA KLOTZ
Consigliera regionale
Gruppo Consiliare Süd-Tiroler Freiheit
Via Alto Adige, 13
39100 BOLZANO



e, p. c. Gentile Signora
dott.ssa ROSA ZELGER THALER
Presidente del Consiglio regionale
Piazza Duomo, 3
39100 BOLZANO

Oggetto: risposta interrogazione n. 185/XIV di data 28 settembre 2012.

In relazione all'interrogazione n. 185/XIV di cui all'oggetto, concernente la ristrutturazione dell'edificio regionale sito in Via Duca d'Aosta, 40 a Bolzano, si fa presente quanto segue:

- la spesa complessiva presunta approvata con la deliberazione n. 164 del 18 settembre 2012 deriva dal quadro economico dell'opera, predisposto dall'Ufficio Tecnico in base agli elaborati progettuali relativi agli interventi previsti. Il progetto sarà a breve sottoposto all'organo individuato ai sensi dell'articolo 2 comma 1 quinquies della legge regionale 22 luglio 2002, n. 2. e succ. mod. e cioè al Comitato tecnico-amministrativo della Provincia Autonoma di Trento;
- ottenuto il parere del Comitato tecnico-amministrativo e conclusa la procedura di validazione da parte del Responsabile unico del procedimento, il progetto e il quadro economico definitivi verranno sottoposti all'approvazione della Giunta regionale. Successivamente gli elaborati progettuali e la documentazione tecnico-amministrativa saranno consegnati alla Provincia Autonoma di Bolzano la quale, come previsto nello schema di convenzione approvato con la deliberazione sopra citata, provvederà ad espletare le procedure pubbliche di gara per l'affidamento e l'esecuzione dei lavori. I soggetti economici che eseguiranno i lavori medesimi saranno quindi individuati in base all'esito di tali procedure;

- si è ritenuto di avvalersi della collaborazione della Provincia Autonoma di Bolzano - in base all'articolo 6 comma 5 della legge regionale 31 luglio 1993, n. 13, che prevede la possibilità di stipulare appositi accordi fra pubbliche amministrazioni per lo svolgimento di attività di interesse comune - in quanto i tempi necessari per indire la gara e per gestire l'esecuzione dei lavori non sono compatibili con l'esigenza di disporre dell'edificio celermente, tenuto conto delle ridotte risorse professionali della Regione e degli impegni assunti per il completamento del programma di acquisizione e allestimento delle sedi del catasto e del libro fondiario, in attuazione della legge regionale 17 aprile 2003, n. 3.

Ritenendo di aver fornito adeguata risposta a quanto richiesto, si rimane a disposizione per eventuali ulteriori informazioni.

L'occasione mi è gradita per porgere cordiali saluti.

- Lorenzo Dellai -




REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONÓMA TRENIN-SÜDTIROL

Il Presidente - Der Präsident - L President

Trient, den 15. Oktober 2012

Regione Autonoma Trentino Alto Adige
Autonome Region Trentino Südtirol

Frau
EVA KLOTZ
Regionalratsabgeordnete
Regionalratsfraktion Süd-Tiroler Freiheit
Südtiroler Straße 13
39100 BOZEN

Id Doc: 763798

Registro: RATAA

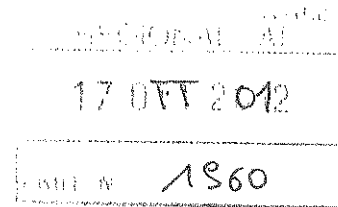


Num. Prot: 0014711/P

del: 16/10/2012

u.z.K.

Frau
Dr.in ROSA ZELGER-THALER
Präsidentin des Regionalrats
Domplatz 3
39100 BOZEN



Betreff: Antwort auf die Anfrage vom 28. September 2012, Nr. 185/XIV

In Bezug auf genannte Anfrage Nr. 185/XIV betreffend die Renovierung des Gebäudes der Region in der Duca-d'Aosta-Straße 40 in Bozen wird auf Nachstehendes hingewiesen:

- Die mit Beschluss vom 18. September 2012, Nr. 164 genehmigte voraussichtliche Gesamtausgabe ergibt sich aus der vom Amt für technische Angelegenheiten aufgrund der Projektunterlagen betreffend die vorgesehenen Arbeiten erarbeiteten Gesamtkostenaufstellung. Das Projekt wird demnächst dem Organ gemäß Art. 2 Abs. 1-*quinquies* des Regionalgesetzes vom 22. Juli 2002, Nr. 2 mit seinen späteren Änderungen – d.h. dem verwaltungstechnischen Komitee der Autonomen Provinz Trient – unterbreitet;
- Nachdem das verwaltungstechnische Komitee seine Zustimmung gegeben hat und das Verfahren zur Überprüfung des Projektes seitens des Einzigen Verfahrensverantwortlichen abgeschlossen sein wird, werden das endgültige Projekt und die endgültige Gesamtkostenaufstellung dem Regionalausschuss zur Genehmigung unterbreitet. Daraufhin werden die Projektunterlagen und die verwaltungstechnischen Unterlagen der Autonomen Provinz Bozen übermittelt, die – gemäß dem mit genanntem Beschluss genehmigten Vereinbarungsentwurf – die

öffentlichen Vergabeverfahren für die Erteilung und die Ausführung der Arbeiten durchführen wird. Die Wirtschaftsunternehmen, die genannte Arbeiten durchführen werden, werden demzufolge aufgrund der Ergebnisse genannter Verfahren bestimmt;

- Aufgrund des Art. 6 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 31. Juli 1993, Nr. 13, laut dem spezifische Vereinbarungen zwischen öffentlichen Verwaltungen zur Durchführung von Tätigkeiten gemeinsamen Interesses abgeschlossen werden können, wurde es für angebracht gehalten, die Autonome Provinz Bozen um ihre Unterstützung zu ersuchen, weil die Notwendigkeit besteht, die Ausschreibung des Vergabeverfahrens und die Durchführung der Arbeiten baldmöglichst vorzunehmen, um kurzfristig über das genannte Gebäude verfügen zu können, was angesichts der nicht ausreichenden Fachkräfte der Regionalverwaltung sowie der eingegangenen Verpflichtungen zur Vervollständigung des Programms betreffend den Erwerb und die Einrichtung der Sitze des Katasters und des Grundbuchs in Anwendung des Regionalgesetzes vom 17. April 2003, Nr. 3 zeitlich nicht vereinbar ist.

Ich hoffe, Ihre Anfrage hiermit erschöpfend beantwortet zu haben, und stehe gerne für allfällige weitere Auskünfte zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

- Lorenzo Dellai -

